



**• ROOFING** ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਛੱਤਾਂ  
**• SIDING** ਅਤੇ ਸਾਈਡਿੰਗ,  
**• SOFFIT** ਸਟੋਕ ਦਾ  
**• STUCCO** ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ  
**• HARDIE** ਕਰਵਾਓ  
**• FASCIA**  
**• EAVESTROUGH**

Jaswinder Harwinder  
403-614-2094 403-402-5615

The Punjabi Newspaper

# ਪੰਜਾਬੀ

# ਪੁੰਜਾਬੀ ਅਤ ਦਾ ਪੁੰਜਾਬੀ

# ਪੁੰਜਾਬੀ

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ: ਹਰਬੰਸ ਬੁਟਰ 403 640 2000

Edmonton : 780 599 2000 | Regina/Saskatoon : 639 999 1000 : Winnipeg 431 733 3000

Chief Editor : Harbans Buttar

Punjabi Akhbaar

Look & Find your dream home with

**MANJIT JASWAL**  
REALTOR®

THE NAME YOU CAN TRUST  
FOR YOUR ALL BUYING &  
SELLING REAL ESTATE NEEDS

CENTURY 21  
Bravo Realty

403.861.2253

Vol: 10 No: 221 Website : [www.punjabiakhbaar.ca](http://www.punjabiakhbaar.ca) Email: [editor@punjabiaakhbaar.ca](mailto:editor@punjabiaakhbaar.ca) Friday, 2 June 2023



# UNITED CONSERVATIVE PARTY

ਡੈਨੀਅਲ ਸਮਿਥ ਦੀ ਲੀਡਰਸਿੱਪ ਹੇਠ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਨੇ ਜਿਤ ਹਾਸਿਲ ਕਰਦਿਆਂ  
ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਅੰਦਰ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਰਾਹ ਪੱਧਰਾ ਕੀਤਾ

ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਨੂੰ ਇਸ ਵਾਰ  
63 ਤੋਂ ਘਟਕੇ 49 ਤੇ  
ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਨੂੰ  
23 ਤੋਂ ਵਧਕੇ 38  
ਸੀਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ) ਅਤੇ ਇਹ ਗੱਲ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਲਕੀ ਕਰਨੀ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸੀ ਛਿਪੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਵਧੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਾਲਾਤ ਇਸ ਵਕਤ ਇਹ ਬਣ ਗਏ ਹੋਏ ਅਪ੍ਰੰਤੂ ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੇ ਵਿਆਸ ਦਰਾਂ ਕਾਂਧਾਂ ਆਪਣੀ ਹਨ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਘਰਾਂ ਉਪਰ ਰਹੇ ਹਨ ਉਹ ਇਸ ਵਕਤ ਕਾਂਧੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੇ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਰਜ਼ਾ ਹੈ ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਵੱਡੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲੰਬ ਰਹੇ ਹਨ ਹੋਰ ਜ਼ਹੁਰੀ ਖਰਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਂਧੀ ਕੁੱਲ ਜ਼ਿਡੀਪੀ ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ।

ਵਿੱਚ ਰੰਗ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਿ ਕਿ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਕੈਲਗਰੀ = ਪੈਂਡੂ ਮੇਡਰਾਂ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਸਿੱਤਾਂ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਰਹੀ ਇਸ ਵਾਰ ਕੈਲਗਰੀ ਸਹਿਰ ਦੇ ਵੀਂ ਐਨ ਡੀ ਪੀ 11 ਸੀਟਾਂ ਲਿਜਾਣ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਰਹੀ ਜਦੋਂ ਕਿ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਨੂੰ ਕੈਲਗਰੀ ਦੋਵੇਂ ਸੀਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਅਲਬਰਟਾ ਦੀਆਂ ਚੌਨੇ ਵਿੱਚ 218 ਮਿਲੀਆਂ ਹੋਂਗ ਵੋਟਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਿਰਫ 111 ਮਿਲੀਆਂ ਵੋਟਰਾਂ ਨੇ ਵੋਟ ਅਪਿਕਾਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ। ਜੇਸ਼ਨ ਕੀਨੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ 2019 ਵਿੱਚ 63 ਸੀਟਾਂ ਸਿੱਤਣ ਤੋਂ ਵੀਂ ਵਿੱਚ 63 ਸੀਟਾਂ ਸਿੱਤਣ ਤੋਂ ਵਿੱਚ ਆਰਾਸ਼ ਸਮਝੀ ਹੈ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਹੁਣ ਘਟਕੇ 38 ਸੀਟਾਂ ਪੈਂਡੂ ਮੇਡਰਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਐਨ ਡੀ ਪੀ 23 ਤੋਂ ਵਧਕੇ 38 ਸੀਟਾਂ ਉਪਰ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ।

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਘਰਾਂ ਉਪਰ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਜੀ ਡੀ ਪੀ ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਇਹ ਗੱਲ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਲਕੀ ਕਰਨੀ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸੀ ਛਿਪੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਵਧੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਾਲਾਤ ਇਸ ਵਕਤ ਇਹ ਬਣ ਗਏ ਹੋਏ ਅਪ੍ਰੰਤੂ ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੇ ਵਿਆਸ ਦਰਾਂ ਕਾਂਧਾਂ ਆਪਣੀ ਹਨ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਘਰਾਂ ਉਪਰ ਰਹੇ ਹਨ ਉਹ ਇਸ ਵਕਤ ਕਾਂਧੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੇ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਰਜ਼ਾ ਹੈ ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਵੱਡੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲੰਬ ਰਹੇ ਹਨ ਹੋਰ ਜ਼ਹੁਰੀ ਖਰਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਂਧੀ ਕੁੱਲ ਜ਼ਿਡੀਪੀ ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ।

ਗੱਲ ਤਾਂ  
ਪਰਦੇ  
ਦੀ ਹੈ !

TWC  
TIMELESS WINDOW  
COVERINGS

ਘਰ ਨਵਾਂ ਹੋਵੇ ਜਾਂ  
ਪੁਰਾਣਾ ਉਹਦੀ ਦਿੱਖ  
ਤਾਂ ਪਰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਬਣਦੀ ਹੈ !



ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਵਿੱਡੇ ਬਲਾਈਡ  
ਦੀ ਬੇ-ਸ਼ੁਮਾਰ ਵਰਾਇਟੀ ਹੈ

ਸਾਡੀ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ  
ਆਕੇ ਗੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਿਜ਼ਾਈਨ  
ਦਿਖਾਕੇ ਤੁਹਾਡੀ  
ਪਸੰਦ ਦੇ ਬਲਾਈਡ  
ਬਣਾਕੇ ਦੇਣਗੇ।

ਕਾਲ: 403 953 1000  
E Mail: [Info@twcoverings.com](mailto:Info@twcoverings.com)  
Web: [www.twcoverings.com](http://www.twcoverings.com)  
@ Timelesswindowcoverings



OUR DENTAL FEES  
ARE LOWER THAN  
ALBERTA FEE GUIDE

✓ WE ACCEPT ALL INSURANCES  
✓ DIRECT BILLING TO INSURANCE  
✓ FINANCING AVAILABLE  
✓ NO OBLIGATION CONSULT

OPEN 7 DAYS  
A WEEK

DR. KHATTRA & ASSOCIATES  
587-356-0555  
#130 - 630 Redstone Dr NE, Calgary, AB  
WWW.REDSTONESMILESDENTAL.COM

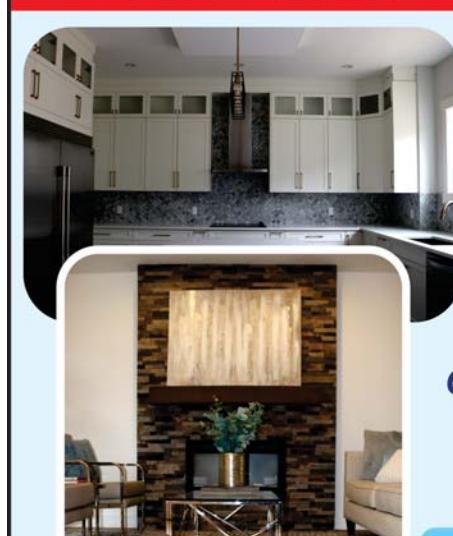


ਸਾਡਾ ਸਾਰਾ ਸਟਾਫ  
ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ  
ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦਾ ਹੈ।

We speak Urdu, Punjabi and Hindi in addition to English.



ਘਰ ਅੰਦਰ ਕਾਰਪਿਟ ਇਕੱਲੀ  
ਫਰਸ਼ ਨਾਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੁੜੀ ਹੁੰਦੀ  
ਸਗੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ  
ਹਰ ਪਲ ਨਾਲ ਵੀ ਸੁੜੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ



CARPET  
EMPIRE

ਘਰ ਅੰਦਰ ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ ਵਾਸੇ ਲਈ  
ਕਾਰਪਿਟ ਅੰਪਾਇਰ ਕੈਲਗਰੀ ਆਓ  
ਫਿਰ ਦੇਖਿਓ ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ ਰੰਗ



BEST PRODUCTS  
BEST PRICE

CARPET, HARDWOOD, LAMINATE, TILES,  
VINYL PLANKS, CARPET TILES & LINO  
Kam: 403 991 0074 | 2935 19 St NE  
Office: 403 510 1515 | Calgary(AB) T2E7A2  
sales@carpetempire.ca www.carpetempire.ca



WHOLESALE CHANNEL LETTERS,  
LAWN SIGNS & PRINTING

403.764.7000

Email: [sales@aerosign.ca](mailto:sales@aerosign.ca) 4852 50 Ave NE, Calgary, AB T3J 4L8

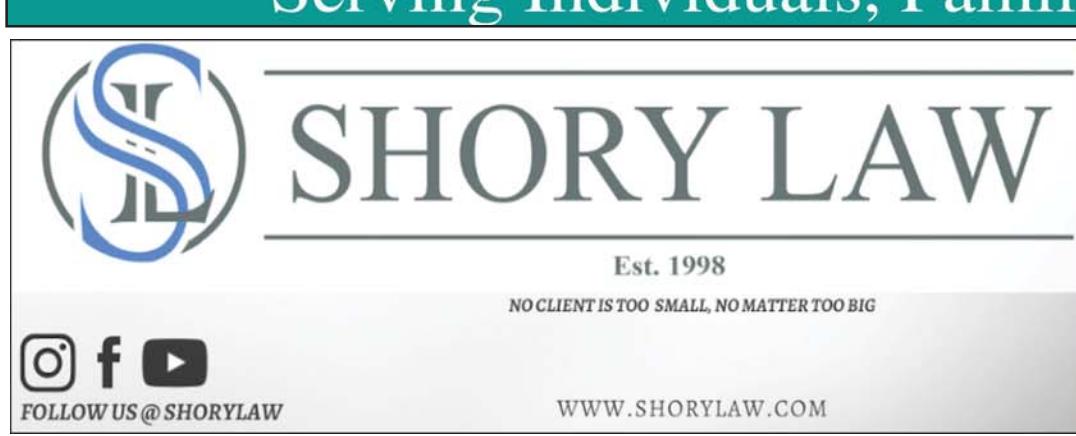


Cityscape Family Dental

Dr. Rashmi Bajaj & Associates

Serving Individuals, Families & Communities Since 2016

403 226 2121



- IMMIGRATION LAW
- CRIMINAL LAW
- FAMILY LAW
- REAL ESTATE LAW
- CIVIL LITIGATION

ਕਲੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਾਰ ਐਮ ਪੀ ਅਤੇ ਸਿੰਹਾਸਨ ਕਮੇਟੀ

ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਰਹੇ ਦੀਵਿੰਦਰ ਸੋਹੀ ਕੋਲੋਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

403-216-1199

CONTACT@SHORYLAW.COM

220-4851 WESTWINDS DRIVE  
NE CALGARY, AB T3J 4L4





## ਹੁਣੇ ਮੂਹ ਹੋਣ ਲਈ ਘਰ ਉਪਲੱਭਦ ਹਨ

### ਸਿੰਗਲ ਫੈਮਿਲੀ ਲੇਨਡ ਹੋਮਜ਼

ਸਾਡੇ ਆਧੁਨਿਕ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਸਿੰਗਲ ਫੈਮਿਲੀ ਅਤੇ ਫੁਪਲੈਕਸ ਹੋਮਸ ਸਾਊਬ ਪੁਆਇੰਟ ਦੇ 70-ਏਕੜ ਮਾਸਟਰ ਪਲੈਨਡ ਕਮਿਊਨਿਟੀ 'ਤੇ ਏਅਰਡਰੀ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਉੱਚ ਪੱਧਰੀ, ਪਰ ਕਿਫਾਇਤੀ ਰਹਿਣ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹਨ।

ਸਾਰੇ ਲੇਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਫੁਪਲੈਕਸ ਛੇਤੀ ਛੇਤੀ ਕਬਜ਼ੇ ਵਾਲੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- 9 ਫੁੱਟ ਉੱਚੀ ਬੇਸਮੈਂਟ
- ਸਾਰੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਕੁਆਰਟਜ਼ ਕਾਊਂਟਰ ਟੋਪ
- ਲਗਜ਼ਰੀ ਵਾਈਨਲ ਪਲੈਂਕ ਫਲੋਰਿੰਗ
- ਕਿਚਨ ਵਿੱਚ ਐਲ ਈ ਡੀ ਪੈਂਟ ਲਾਈਟ ਪੈਕਿਜ
- ਬੇਸਮੈਂਟ ਦਾ ਸਾਈਡ ਦਰਵਾਜ਼ਾ (ਸਿਰਫ਼ ਲੇਨਡ ਹੋਮਜ਼ ਲਈ)

Single Family Lane Homes



Duplex Homes



### ਫ੍ਰੀਹੋਲਡ ਰੋਅ ਹੋਮਜ਼

ਸਾਡੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਆਲੀਸ਼ਾਨ ਅਤੇ ਵਰਤੋਂ ਯੋਗ ਘਰ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਹ ਘਰ 1,599 ਸਕੇਅਰ ਫੁੱਟ ਤੋਂ ਲੈਕੇ 1,727 ਸਕੇਅਰ ਫੁੱਟ ਤੱਕ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ :-

- 3 ਬੈਂਡਰੂਮ + ਦਫਤਰ
- 2.5 ਬਾਬਰੂਮ
- ਡਬਲ ਡੀਟੈਂਚਡ ਗੈਰੇਜ + ਪੂਰਾ ਕੰਕਰੀਟ ਡਰਾਈਵੇਅ
- ਅੱਗੇ ਅਤੇ ਪਿੱਛੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੈਂਡਸਕੇਪਡ
- + ਵਿੱਹੜੇ ਵਿੱਚ ਫੈਂਸ
- ਘਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ ਵੀ





## ਜਦੋਂ ਐਡਮਿੰਟਨ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਨਾਚਾਂ ਦਾ ਦਰਿਆ ਵਗਿਆ

ਐਡਮਿੰਟਨ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਪੰਜਾਬੀ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਥਿਊ ਵਿੱਚ ਗਏ ਤਾਂ ਉਹ ਅਪਣਾ ਵਿਰਸਾ ਵੀ ਨਾਲ ਹੀ ਨਾਲ ਹੀ ਲੈਂਕੇ ਗਏ ਹਨ ਸਿਰੇ ਵਿੱਚ ਨਚ ਟੱਪਣ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਰਸਤ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਆ ਗਈ। ਕਲਾਂ ਦੇ ਐਡਮਿੰਟਨ ਸਹਿਰ ਆਈ ਇਸ ਵਿਰਸਤ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਫੇਕ ਡਾਂਸ ਅਕੈਡਮੀ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਗਰਸ਼ੇਵਰ ਸਿੱਧੇ ਵੀ ਨਿਚੇਸ਼ਨ ਹੋਣ ਅਤਿਹਾਸਿਕ ਹੈ।



# Punjab

**MONEY EXCHANGE**

**Pick Up & Delivery**

**NO EXTRA CHARGES**

**Contact for Sending & Receiving**

**MONEY TO INDIA**

**2603-Hewes way, Unit-208, Edmonton T6L 6W6**

**CONTACT FOR FAST SERVICE**

**Bikkar Gill (Moga)** 780-465-6166

ਇੰਡੀਆ ਚੁਜਲਦੀ ਪੈਸੇ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਮਨੀ ਐਕਸ਼ੇਂਜ਼ ਦੀ ਵਧੀਆ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ।

ਵਾਸੀ ਅੱਸ ਅੱਸ ਕਰ ਉਠੇ। 270 ਗਰਮਨ ਸਿੱਧੇ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਾਥ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੋਚਿਆਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਨਿਭਾਇਆ। ਤੁਹਾੀ ਵਾਦਕ ਜੋਬਨ ਆਦਾਰਕੀ ਦਾ ਲੋਹ ਮਨਾਵਾਇਆ। ਸੁਨਾਮੀ, ਅਤੇ ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਅਲਜੋਜ਼ਾ ਪੰਜਾਬੀ ਫੇਕ ਡਾਂਸ ਅਕੈਡਮੀ ਦੇ ਵਾਦਕ ਸੁਖਾਨੀਪੀ ਸਿੱਧੇ ਨੇ ਸਾਥਾਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਧੇ ਨੇ ਦੀ ਨਾਲ ਦਰਸ਼ਕ ਕੀਲ ਸੁਟੋ। ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਇਸ ਪਰੋਗਰਾਮ ਪ੍ਰਚਾਰਸ਼ਨੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹੁਲ੍ਹ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਤਕਰੀਬਨ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਆਦਿ ਸਾਮਿਲ ਸਨ, ਨੇ ਹਾਲ ਅੰਦਰ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇੰਡੀਆ ਆਏ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਨ ਹੁੰਦੇ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੋਂ ਪੁੱਜੇ ਢੱਲੀ ਗੋਰਾ ਜਾ ਰਹੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਬਾਰੇ ਲੋਗੋਲੀਆ ਅਤੇ ਅਕੈਡਮੀ ਦੇ ਢੱਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈ।

ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸੂਬੇ ਫਲੋਰੀਡਾ ਦੇ ਗਵਰਨਰ ਡੋਨਲਡ ਟਰੰਪ ਨੂੰ ਟੱਕਰ ਦੇਣਗੇ ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੀ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਚੌਂਲੀ ਹੁਣ ਫਲੋਰੀਡਾ ਦੇ ਗਵਰਨਰ ਵੀ ਸੋਨਾਨ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਗਏ ਹਨ। ਰਿਪਬਲਿਕਨ ਰਾਹੀਂ ਦੀ ਨੌਮੀਨੇਸ਼ਨ ਲਈ ਉਹ ਹੁਣ ਸਾਬਕਾ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡੋਨਲਡ ਟਰੰਪ ਦੇ ਮਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਚੌਂਲੀ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਉਤਰੇ ਹਨ। ਵਰਨਾਂ ਵੇਂਗ ਵੀ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਰਾਹੀਂ ਮੀਨੀਨਾਂ ਤੱਕ ਉਹ ਡੋਨਲਡ ਟਰੰਪ ਲਈ ਚੌਂਲੀ ਚੌਂਲੀ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖੁਲ੍ਹਾ ਨੌਮੀਨੇਸ਼ਨ ਲਈ ਚੌਂਲੀ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਉਤਰਨਾ। ਡੋਨਲਡ ਟਰੰਪ ਲਈ ਪਰੋਸ਼ਾਨੀਆ ਬਚੀਆਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## Punjab Land Documents Writer (Regd.)

ਐਨ.ਆਰ.ਆਈ. ਵੀਰ ਅਤੇ ਭੈਣਾਂ ਯਿਆਨ ਦੇਣ

35 ਸਾਲ ਸਿਵਲ ਕੋਰਟਸ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਦੇ ਤਜ਼ਰਬੇਕਾਰ Documents Writer ਪੰਜਾਬ (ਇੰਡੀਆ) ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨ-ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਡਾਕੂਮੈਂਟਸ ਇੱਥੇ ਲਿਖੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

• ਰਾਹ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਮਖ਼ਤਿਅਤਾਰਨਮੇ (Power of Attorney), ਵੀਅਤ ( Will ) ਜ਼ਮੀਨ ਟਰਾਂਸਫਰ, ਭੈਂਕਾਂ

ਹਰ ਤੁੰਨੂੰ ਦੇ ਇੰਡੱਕਲ, ਬੈਂਕਾਂ, ਦਾਜ਼, ਕਾਨੂੰਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

• ਜ਼ਮੀਨ, ਜਾਇਦਾਦ, (Properties), ਦੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਈ ਵੀ ਸਾਮੱਸਿਆ-ਮਸਲਾ-ਮੁਲਾਕਾ ਹੋਵੇ।

ਤਕਸੀਮ-ਵੰਡ, ਕੇਸ ਪੈਰਵੀ, (Affidavit), NRI ਵਾਂਗ, ਅਤੇ ਹਰ ਤੁੰਨੂੰ ਦੇ ਡਾਕੂਮੈਂਟਸ ਲਿਖਣ ਸ਼ਬਦੀ ਕੰਮ ਆਂਦਾ।



ਸੰਪਰਕ: AVTAR S.TOOR 1587 581 1313

ਦਫ਼ਤਰ 6105 Saddlehorn Dr. NE, Calgary AB



**COLDIRON**  
TRUCK CENTER  
**SALE LEASING WARRANTY**



212 - 6958 76 Ave NW, Edmonton

+1-416-560-2250, +1-780-904-0005

[www.coldirontrucks.com](http://www.coldirontrucks.com)

List your house with Chahal!

ਆਪਣਾ ਘਰ ਵੇਚਣ ਲਈ ਜਸ ਚਾਹਲ ਨਾਲ ਲਿਸਟ ਕਰੋ

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਜਾਇਦਾਦ ਵੇਚਣ, ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਇਮਾਨਦਾਰ ਗੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਏਜੰਸੀ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ? ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ **ਜਾਸਦੀਪ ਸਿੰਘ ਚਹਿਲ, ਗਾਲਿਬ ਕਲਾਂ** ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਗੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀ ਹੋ ਸਕਣ! ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਅਗਲੇ ਘਰ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਕਰਾਂਗਾ।

**Jas Chahal**  
587-971-8667

RE/MAX REALTY INNOVATIONS  
JChahal@remax.net  
1301 8 St SW #100, Calgary, AB T2R 1B7

Free Home Evaluation

JAS CHAHAL REAL

## TIRED OF PAYING HIGH BROKER FEES?

- BUSINESS LOANS AT COMPETITIVE INTEREST RATES AND FLEXIBLE TERMS
- GROW YOUR BUSINESS WITH CONFIDENCE
- 10 YEARS OF INDUSTRY EXPERIENCE

\* ਪ੍ਰੀਜੋਗੀ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ 'ਤੇ ਵਪਾਰਕ ਕਰਜ਼ੇ ਅਤੇ ਲਚਕਾਰ ਨਿਯਮ

\* ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਨੂੰ ਭਰੋਸੇ ਨਾਲ ਵਧਾਓ

\* 10 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਉਦਯੋਗ ਦਾ ਤਸਰੂਦਾ ਹੈ

- Commercial Property Mortgage
- Equipment Loans
- Business Purchase Loans
- Working Capital/Cashflow Loans

FAHAD NAYYAR, MBA  
403-608-4896

Fahad.Nayyar@bdc.ca  
www.ineedabusinessloan.ca

#250, 28 Quarry Park Blvd SE Calgary, AB T2C 5P9



**Bains Vision Centre**

ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਡਾਕਟਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਹੁਣ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ ਹਨ। ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਬਰੈਂਡ ਐਨਕਾਂ ਵੀ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

**Dr.Jaswinder S Bains**  
Ph.D., OD.

**Tel: 403-274-4514**  
**Fax: 403-274-4680**  
5218 Falsbridge Dr NE Calgary AB T3J 3G1

ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਦੇ ਰੱਲਟਿਆਂ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਰੋਮੀ ਸਿੱਧੇ ਕੋਲੋਂ ਇਸ਼ੋਰੈਸ ਹੋਣ ਉੱਪਰ ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

Call Romi Sidhu For Insurance & Financial Needs



State Farm  
IS NOW  
Desjardins  
Insurance

Monday-Friday  
9:00 am to 5:30 PM  
Weekends: All Other  
Times Appointments only



\* HOME \* DISABILITY \* VEHICLE FINANCE  
\* AUTO \* RRSP \* CRITICAL ILLNESS  
\* LIFE \* RESP \* MUTUAL FUNDS

**An Efficient Mortgage / Home Financing Process Contact Kulwant Manhas**

ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਆਏ ਹੋ, ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਗੀ ਫਾਇਨਾਂਸ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੈ ਤਾਂ **ਕੁਲਵਿੰਦ ਮਨਹਾਸ** ਨੂੰ ਮਿਲੋ।

**Kulwant S. Manhas**  
Home Financing Advisor  
C: (587)-899-2093

**Vig Fashions**  
Jewellery - Fashion Boutique  
Tailoring - Dry Clean

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਲਈ ਸੋਹਣੇ ਸੋਹਣੇ ਸੂਟ, ਗਰਾਰੇ-ਸੁਰਾਰੇ, ਲਹੀਂਗੇ, ਆਰਟੀਫਿਸ਼ਲ ਜਿਲ੍ਹਿਗੀ, ਜਾਗੇ ਦਾ ਸਮਾਨ, ਕੁੜੇ ਪੜਮੇ, ਪੱਗਾਂ, ਕੰਬਲ, ਆਦਿ ਬਜ਼ਾਰ ਨਾਲੋਂ ਸਸਤੇ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਵਿੱਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।

ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਡਰਾਈਕਲੀਨ ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਦੇਸੀ ਬਜ਼ਾਰ ਕੈਲਗਰੀ ਵਾਲੇ ਪਲਾਜ਼ੇ ਵਿੱਚ

**Ph: 403-590-5620** #159-5120 47 Street NE, Calgary (AB)  
E: Vigfashions@gmail.com

**CUSTOM CABINETS**  
SPECIALIST IN  
CUSTOM KITCHEN,  
BARS, WASHROOM VANITY,  
CLOSET & ALL  
COMMERCIAL MIL WORK

BUILT GARAGE,  
GARAGE DOOR INSTALL,  
NEW HOUSES FARMING,  
OLD HOUSE EXTENSION  
& ANY OTHER  
ADD ON CONSTRUCTION WORK,  
BASEMENT DEVELOPMENT

**HMP**  
PROFESSIONAL  
CONSTRUCTION LTD.

**PAUL SEKHON**

403 701 4947, 403 829 5000  
[www.hmphone.com](http://www.hmphone.com)

**SSSS**  
IMMIGRATION SERVICES  
[www.ssssimmigration.com](http://www.ssssimmigration.com)

**icrcrc**  
IMMIGRATION CONSULTANTS OF CANADA REGULATED COMPANY  
COMITES DE CONSULTANTS D'IMMIGRATION  
REGULÉE AU CANADA

**SERVICES**  
LMIA APPROVALS, EXPRESS ENTRY  
INVESTOR & BUSINESS CLASS  
SKILLED WORKER & FAMILY CLASS  
STUDENT VISA & WORK PERMIT  
PNP (ALL PROVINCES)  
PR CARD & CITIZENSHIP

**GREAT OPPORTUNITY**  
FOR STUDENTS  
& POST GRADUATE  
WORK PERMIT HOLDERS

**HEAD OFFICE**  
Ph: 403 351 5355  
Fax: 403 789 8222  
116, 3770 Westwinds Dr NE Calgary AB T3J 5H3  
[info@ssssimmigration.com](mailto:info@ssssimmigration.com)

## 5ਵੀਂ ਬਰਸੀ ਤੇ ਵਿਸੇਸ਼

ਇੱਕ ਬਾਧ ਹੀ ਅਲਵਿਦਾ ਕਹਿ ਗਏ , ਅਜੇ ਤਾਂ ਤੇ ਉੱਠ ਕਨੇਡਾ ਵਰਗੇ ਮੁਲਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ। ਜੇ ਕਿ ਸਿਰਫ ਹੀ ਸੀ। ਸੰਨ 2018 ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਸਿਰਫ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਭਾਰੀ ਹੋ ਗੁਜ਼ਰਿਆ। ਸਿਰਫ ਨਾਲ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਰੇ ਵੀ ਮਨ ਵਿੱਚੋਂ। ਮਿਹਨਤੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਸਾਂਝੇ ਨਹੀਂ ਵਿਸਾਇਆ ਜਾ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕਦਾ। ਘਰ ਦੇ ਵਿੱਚ ਦੁਖਦੇ ਯੂਵਰ ਸੈਵਾਵਾਂ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਦੇ ਤਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਤਕਲੀਫ਼ ਸੱਟੋਟ ਅਵਾਰਡ ਨਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਸੇਚ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਨਿਵਜ਼ਾਇਆ ਗਿਆ। ਸੀ ਬਾਪ੍ਤ ਕਿ ਅੱਜ ਕਰ ਬਾਪ੍ਤ ਜੀ ਸਾਡੀ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਵੀ ਵਿੱਚ ਲੋਟ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਹੋਰ ਖੁਸ਼ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪਰਿਵਾਰਕ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਮਾਰਗ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿਮੇਵਰੀਆਂ ਭਿੱਗਉਂਦੇ ਹੋਏ ਕਰਦੇ ਬਾਪ੍ਤ ਜੀ ਨੂੰ ਗਿਆ, ਪੰਜ ਇੱਕ ਸਮਾਨਜਨਕ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਰਿਟਾਇਰ ਹੋ ਕੇ ਵੀ ਘਰ ਦਿਨ ਹਰ ਪਲ ਦਿਮਾਗ ਵਿਹਲੇ ਬੈਣਡਾਂ ਕਰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਇਦ ਆਦਦ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਸਾਹਿਂ ਤੱਕ ਰਹੇਗੀ। ਵੇਲੇ ਕੌਂਝ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹੀ ਵਿੱਚ ਜਿੰਦਗੀ ਜਿਉਣ ਦਾ ਸੁਭਾਗ ਰਹਿਣਾ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸੁਭਾਉ ਵਿੱਚ



1 204 890 5040

ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਇੱਕ ਹੀ ਫੋਨ ਕਾਲ ਨਾਲ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰੋ

- Study Visa
- Start-up Visa
- Visitor Visa
- Citizenship Application
- LMIA, PNP
- PR Card Renewal
- Express Entry

**R2 Immigration Services Inc.**

**Rahul Sharma** 403-439-0007

**RCIC** info@r2immi.ca **403-434-5555**

4310 104 Ave NE #3266 Unit 2 Calgary AB T3J 1W5



## ਸ਼ੋਅ ਹੋਮ ਹੁਣ ਖੁੱਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ

ਨਵਾਂ ਫੇਸ ਫੇਤੀ ਵਿਕ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਆਪਣਾ ਘਰ ਰਾਖਵਾਂ ਹੁਣੇ ਕਰੋ!

ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ ਲਾਟਾਂ, ਡੁਪਲੈਕਸ ਲਾਟਾਂ, ਲੇਨਡ ਲਾਟਾਂ



Airline Tickets/Hotel/Tours/Supers Visa Insurance

**TRAVEL NOW AND PAY LATER**  
We Can Finance For 03 to 12 Months

**LOWEST AIR FARE DEALS**

USA, EUROPE, AUSTRALIA,  
MIDDLE EAST, MAXICO,CUBA,  
SOUTH AMERICA, CHINA,  
PHILIPPINES, INDIA, PAKISTAN

3650 Westwinds Drive NE,  
Suite #105, Calgary AB T3J 0W9

E-mail:reservation@Tripsbooker.ca [www.Tripsbooker.ca](http://www.Tripsbooker.ca)

- We Deals in:
- Airline Tickets
  - Tour Packages
  - Cruises
  - Travel Insurance
  - Super Visa Medical Insurance (Monthly Payment Plans)

Calgary : 403 668 4800  
Edmonton: 780 936 0045  
Winnipeg: 204 410 2179  
Regina& Saskatoon: 306 205 1340  
Toll free: 1866 266 6500



**ਤੁਹਾਡੀ ਤਸੱਲੀ ਦੀ ਸਾਡੀ ਗਾਰੰਟੀ ਐ**

ਸਾਥੋਂ ਬਹੁਦੇ ਘਰ ਦਾ ਇੱਕ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕੋਈ ਵੀ ਅਪਲਾਈਂਸ ਜਾਂ ਹੀਟ ਸਿਸਟਮ ਖਰਾਬ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਸੀਂ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਕੇ ਦੇਵਾਂਗੇ। \*

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ 88 ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਨਾ ਵਿਕਿਆ ਤਾਂ

ਅਸੀਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਿਨਾ ਕਿਸੇ ਫੀਸ ਦੇ ਵੇਚਾਂਗੇ \*\*

**ANDY BHALLA**

Real Estate Agent

Residential, Commercial,  
Property Management  
and Rural

Satisfaction  
Guaranteed-  
One year warranty  
on any home purchase with us

18 Months  
Satisfaction  
Guarantee  
with Every  
Purchase

Your Home Sold  
Guaranteed in  
88 days or I will  
sell it for Free !!\*\*

[andybhalla@coldwellbanker.ca](mailto:andybhalla@coldwellbanker.ca)

[www.homelistingscalgary.com](http://www.homelistingscalgary.com)

403-899-7171

6420 6A ST SE Calgary AB T2H2B7

**A-Class Auto Body Ltd.**

**FIX AUTO CALGARY NORTH EAST**

Complete Collision Repairs & Painting

Insurance Claims  
Courtesy Cars  
All Work  
Guaranteed



720 Moraine Road NE, Calgary, AB, T2A 2P3  
Email: [aclass@aclassautobody.ca](mailto:aclass@aclassautobody.ca)

ਆਟੋ ਬਾਡੀ ਦੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਗਾਰੰਟੀ  
ਦੇ ਨਾਲ ਵਾਜ਼ਬ ਦਾਮ 'ਤੇ ਕਰਵਾਉਣ  
ਲਈ ਜ਼ਰੂਰ ਆਓ।

**Mike Randev**

**R.Gill**

Tel : (403) 273-8889

Fax : (403) 273-8812



## ਪੰਜਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਦੋ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹਾਲੇ ਵੀ ਟਰੂਡੋ ਨੂੰ ਹੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਵੱਜੋਂ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹਨ



ਟਰੂਡੋ ਕਿਥੇ ਖੜਦੇ ਹਨ। ਢੱਡੀ ਪੱਧਰ  
ਉਤੇ ਨੀਂਤੇ ਟਰੂਡੋ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ  
ਹੀ ਰਹੇ ਸਦਕਿਂ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਲਕਾ  
ਵੱਲੋਂ ਟਰੂਡੋ ਲਈ ਨਮੈਂਜ਼ਰੀ ਹੀ ਦਿੱਤੀ  
ਦਿਸ ਨਾਲ ਜਹਾਜ਼ 'ਚ ਸਵਰ 194  
ਯਾਤਰੀਆਂ 'ਚ ਦਹਿਸਤ ਮਨ ਹਈ ਤੇ  
ਗਈ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਕਰੀਅਰ ਦੇ ਇਸ  
ਮਕਾਮ ਉਤੇ ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਪ੍ਰਧਾਨ  
ਮੰਤਰੀਆਂ ਦਾ ਜੋ ਅਪਰੂਵਲ ਰੇਟ ਸੀ,  
40 ਵੀਂ ਸਾਲੀ ਹਸ਼ਮਲ ਕਰਕੇ ਟਰੂਡੋ  
ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਅਪਰੂਵਲ  
ਪਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮਾਮੂਲੇ ਵਿੱਚ  
ਸਿਰਫ਼ ਜੀਨ ਕੇਚੀਅਨ ਹੀ ਟਰੂਡੋ ਤੋਂ  
ਅੱਗੇ ਹਨ। ਮਈ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ  
1600 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਉਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ  
ਸਰਵੇਖਣ ਤੋਂ ਇਹ ਤੱਥ ਨਿਕਲ ਕੇ  
ਸਹਮਾਏ ਆਏ ਹਨ। ਅੱਠਾਂ ਸਾਲਾਂ  
ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੇ ਅੱਗੇ ਉਤੇ  
ਰਹਿਣ ਦੇ ਮਾਮੂਲੇ ਵਿੱਚ ਟਰੂਡੋ ਦਾ  
ਅਪਰੂਵਲ ਰੇਟ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਧਾਨ  
ਮੰਤਰੀ ਸ਼ੀਫ਼ੂਨ ਹਾਰਪਰ ਨਾਲੋਂ ਚਾਰ  
ਅੱਕ ਸ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਤੇ ਆਪਣੇ ਹੀ  
ਪਿਤਾ ਪਿਏਰ ਐਲੀਅਟ ਟਰੂਡੋ ਨਾਲ  
ਇਹ ਅਪਰੂਵਲ ਰੇਟ ਅੱਠ ਅੱਕ  
ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੇਡੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਂ  
ਉਤੇ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ  
ਵਿੱਚੋਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਦਾ ਅੱਜ ਵੀ  
ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ

ਕਿਸੇ ਯਾਤਰੀ ਨੇ ਜਹਾਜ਼  
ਉਤਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ  
ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲ ਦਿੱਤਾ  
ਸੰਸਕਟੁਨ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ  
ਥਿਊਰੋ) ਦੱਖਣੀ ਲੈਂਡਿੰਗ 'ਚ ਇਹਨਾਂ  
ਹੀ ਜਹਾਜ਼ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਬੇਲੂ ਦਿੱਤਾ  
ਦਿਸ ਨਾਲ ਜਹਾਜ਼ 'ਚ ਸਵਰ 194  
ਯਾਤਰੀਆਂ 'ਚ ਦਹਿਸਤ ਮਨ ਹਈ ਤੇ  
ਗਈ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਕਰੀਅਰ ਦੇ ਇਸ  
ਮਕਾਮ ਉਤੇ ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਪ੍ਰਧਾਨ  
ਮੰਤਰੀਆਂ ਦਾ ਜੋ ਅਪਰੂਵਲ ਰੇਟ ਸੀ,  
40 ਵੀਂ ਸਾਲੀ ਹਸ਼ਮਲ ਕਰਕੇ ਟਰੂਡੋ  
ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਅਪਰੂਵਲ  
ਪਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮਾਮੂਲੇ ਵਿੱਚ  
ਸਿਰਫ਼ ਜੀਨ ਕੇਚੀਅਨ ਹੀ ਟਰੂਡੋ ਤੋਂ  
ਅੱਗੇ ਹਨ। ਮਈ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ  
1600 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਉਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ  
ਸਰਵੇਖਣ ਤੋਂ ਇਹ ਤੱਥ ਨਿਕਲ ਕੇ  
ਸਹਮਾਏ ਆਏ ਹਨ। ਅੱਠਾਂ ਸਾਲਾਂ  
ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੇ ਅੱਗੇ ਉਤੇ  
ਰਹਿਣ ਦੇ ਮਾਮੂਲੇ ਵਿੱਚ ਟਰੂਡੋ ਦਾ  
ਅਪਰੂਵਲ ਰੇਟ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਧਾਨ  
ਮੰਤਰੀ ਸ਼ੀਫ਼ੂਨ ਹਾਰਪਰ ਨਾਲੋਂ ਚਾਰ  
ਅੱਕ ਸ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਤੇ ਆਪਣੇ ਹੀ  
ਪਿਤਾ ਪਿਏਰ ਐਲੀਅਟ ਟਰੂਡੋ ਨਾਲ  
ਇਹ ਅਪਰੂਵਲ ਰੇਟ ਅੱਠ ਅੱਕ  
ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੇਡੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਂ  
ਉਤੇ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ  
ਵਿੱਚੋਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਦਾ ਅੱਜ ਵੀ  
ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ

ਵੈਸਟਸੈਟ ਤੇ ਪਾਇਲਟਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਹੋਏ ਸਮੱਝੌਤੇ ਨਾਲ ਬਜਟ ਏਅਰਲਾਈਨ ਸਵਾਪ ਦਾ ਖਾਤਮਾ ਹੋਵੇਗਾ  
ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਲਾਈਨ ਪਾਇਲਟਸ ਐਸੋਸਿਏਸ਼ਨ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਫਾਈਨਲ ਸਰਤਾਂ ਚਿੜ੍ਹਾਂ ਹਨ। ਕੈਲਗਰੀ ਸਹਿਤ  
ਅਖਬਾਰ ਥਿਊਰੋ) ਵੈਸਟਸੈਟ ਤੇ (ਐਲਪਾ) ਦਰਮਿਆਨ ਹੋਏ ਸਮੱਝੌਤੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾਂ ਨੀਂ ਕੀਤਾ ਏਅਰਲਾਈਨ ਵੈਸਟਸੈਟ ਦੀ  
ਪਾਇਲਟਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇਦਗੀ ਕਰਨ ਦੀ ਟਿੱਕ ਸਰਤ ਇਹ ਵੀ ਸੀ ਕਿ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਿਕਰੋਗੇ ਹੈ ਕਿ ਸਬਮਿਡੀ ਸਵਾਪ 2018 ਤੋਂ ਕੰਮ  
ਸਮੱਝੌਤੇ ਨਾਲ ਬਜਟ ਏਅਰਲਾਈਨ ਤੁਰ੍ਹੀ ਵੈਸਟਸੈਟ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਨੱਕ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਵੈਸਟਸੈਟ ਲਈ ਉਡਾਨ ਭਰਾਈ ਹੈ। ਇਸ ਸਮੱ  
ਝੌਤੇ ਤੋਂ ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੈਸਟਸੈਟ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਅੱਜ ਇਸ ਅੱਠ ਮਹੀਨੇਂ ਤੱਕ ਚੰਲੀ ਗੋਲਗਾਤ ਵਾਲੇ ਪਾਇਲਟਸ ਨੂੰ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ  
ਅਨੁਸਾਰ ਏਅਰਲਾਈਨ ਤੇ ਏਅਰ ਸਮੱਝੌਤੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਨੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸਵਾਪ ਦੇ ਬਾਅਦ ਇਹ ਸਮੱਝੌਤਾ ਸਿਰੇ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

# STANCE PHYSIO CHIRO & MASSAGE

Psychological/Mental Health Counselling Available

ਫਿਜੀਓਥਰੈਪੀ ਦੀਆਂ ਬੇਹਤਰੀਨ

ਸਾਇਕਲੋਜਿਕਲ / ਮੈਟਲ ਹੈਲਬ ਕੌਸਲਿੰਗ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

• Massage Therapy, Acupuncture/Dry Needling

• Manual Therapy Exercise Prescription

• Pain management post injury, arthritis, sprain/strain etc.

• Post MVA (Motor Vehicle Accident) recovery | WCB 1 PVT Insurance.

• Postural Correction & management.

• Neuro Muscular dysfunction

• Post Stroke Rehabilitation

• Microdermabrasion

• Artificial Nails

www.stancephysio.com

Ph: +1(825)513-0151 Address: 470, 10980 38St NE AB Calgary

## ਦਾਖਲਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ

New batch starat

ਖੁਦ ਕੰਮ ਸਿੱਖਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੈਠਿਆਂ ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਿਸ ਚਲਾਓ  
International Students accepting

G COLLEGE  
CALGARY

ਸਟੁਡੈਂਟਸ ਲੋਨ  
ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

ਆਮ ਜਿੰਦਗੀ ਨੂੰ  
ਕਲਾ ਵਿੱਚ ਬਦਲੋ

### INDIVIDUAL COURSES

- Eyelash Extensions
- Eye brow/Eyelash Tinting
- Eyelash Lift up
- Waxing
- Facials
- Threading

### DIPLOMA PROGRAMS

- Esthetics Diploma
- Nail Technician Diploma
- Makeup Artistry Diploma
- Clinical Esthetics

We Provide Laser Hair Removal Treatments

Contact Us:

587-349-1110

www.gdcollege.ca | E-mail: info@gdcollege.ca

108-1935 27th Ave NE, Calgary, AB, T2E 4E7

# NORTHEAST AUTOMOTIVE

Bring your vehicle into  
NorthEast Automotive and be  
on smoother, stress free roads

First Choice for  
Engine Repair

Contact:  
**DEEP**  
4205-17 Ave SE  
Calgary (AB)

www.neauto.ca Ph. 403-263-1000, 403-250-7038

ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਘਰੋਂ ਚੁੱਕਵਾਓ-ਵਧੀਆ ਡਾਲਰ ਜੇਬ ਵਿੱਚ ਪਾਓ  
ਡਾਲੇ ਵਾਲੇ ਗਿੱਲ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

# BLACK DIAMOND

### Auto Parts & Recycling

We sell quality used Auto Parts for Cars, Trucks and Vans

### We Buy Scrap Cars

#2, 168 Street W

Black Diamond, AB

[www.RetireMyCar.com](http://www.RetireMyCar.com)

Ph: 403-561-0126

Ph: 403-999-0127

ਇੰਦਾਂ, ਟਰਾਂਸਮਿਸ਼ਨ, ਟਾਈਰ  
ਗੱਲ ਕੀ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਦੇ ਹਰ  
ਕਿਸਮ ਦੇ ਸਪੇਅਰ ਪਾਰਟਸ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਨੋਰੋ ਲੁੱਕ  
ਵਾਲੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਸਟ ਅਨੁਸਾਰ ਲਵੋ।

ਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੈਨ ਘੁੰਮਾਓ - ਝੱਟ ਕਾਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਬਣ ਜਾਓ

# INDIA PALACE

Restaurant & Sweets

ਤੁਹਾਡੇ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਈਸਟ ਇੰਡੀਆਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ  
ਸਵਾਦੀ ਖਾਣੇ ਤੱਥੇ ਸਮੇਂ, ਗੋਲਗੱਪੇ, ਚਾਟ ਬਾਗੇਰਾ ਅਤੇ ਤਾਜ਼ੀਆਂ  
ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਮਸਾਲਾ-ਡੋਸਾ ਅਤੇ ਇਡਲੀ

ਸਾਂਬਰ ਆਦਿ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

We do Catering for all Occasions Call us for Advance Booking!

Lunch Special : 7 Days A Week

10% OFF for Catering only

Now We Open

7 Days a week

Ph : 403-285-3097

Cell : 403-870-3227

Bay #10, 5700, Falsbridge Dr. N.E. Calgary, T3J 3H4

## SUPERVISA INSURANCE

### RESP & RRSP

### CRITICAL ILLNESS

### INSURANCE

### LIFE INSURANCE

### MORTGAGE

















# ਅਲਬਰਟਾ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ-2023 ਵਿਚ 4 ਪੰਜਾਬੀ ਜੇਤੂ ਰਹੇ

ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੇ ਉਮੀਂਦਵਾਰ ਪਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਬੋਪਾਰਾਇ ਨੇ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੇ ਐਮ ਐਲ ਏ ਦਵਿੰਦਰ ਤੁਰ ਨੂੰ ਵੱਡੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਹਰਾਇਆ  
ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੇ ਜਸਵੀਰ ਦਿਉਲ, ਇਰਫਾਨ ਸਾਬਿਰ, ਗੁਰਿੰਦਰ ਬਰਾੜ ਅਤੇ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੀ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਨੇ ਚੋਣ ਜਿੱਤੀ

ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਅਤੇ ਐਨ ਡੀ ਪੀ, ਦੋਵਾਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਜੇਤੂ ਉਮੰਦਵਾਰ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਸਿਉਰੋ) ਅਲਬਰਟਾ ਸਥੇ ਮੰਦਰ 29 ਮਈ 2023 ਹੋਈਆਂ ਚੌਣਾਂ ਦੇਰਾਨ ਸੁਸੂ ਸੀ ਪੀ ਨੇ ਬਾਣੀ ਮਾਰ ਲਈ ਹੈ ਪਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਉਪਰ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੇ ਮੰਤਰੀਆਂ ਅਤੇ ਐਮ ਐਲ ਏਂ ਨੂੰ ਹਰ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ 17 ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ 15 ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਸਨੋ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ 24 ਉਮੀਦਵਾਰ ਚੌਣ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪੈਟਰ ਸਿੱਧ ਅਤੇ ਰਾਖੀ ਪੱਚੇਲੀ ਨੇ ਜਿਤ ਦਰਜ ਕੀਤੀ। ਕੈਲਗਰੀ ਫਾਲਕਿਨਰਿਜ਼ ਤੋਂ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਐਮ ਐਲ ਏਂ ਦਾਵਿਦਰ ਤੁਰ ਨੂੰ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਪਰਮੀਤ ਸਿੱਖ ਬੋਪਾਰਾਇ ਕੋਲੋਂ ਤਕਾਵਿਨ 2318 ਵੇਟਾਂ ਦੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਹਰ ਗਏ ਹਨ। ਸਾਲ 2019 ਦੀਆਂ ਚੌਣਾਂ ਮੌਕੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇਵੇਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਫਸਵਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ ਸੀ ਸਿਰਫ 100 ਤੋਂ ਘੱਟ ਵੇਟਾਂ ਦੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਦੁਬਾਰਾ ਗਿਣਤੀ ਹੋ ਉਪਰਿਤ ਵੀ ਪਰਮੀਤ ਸਿੱਧ ਨੂੰ ਹਰ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ ਪਰ ਇਸ ਵਾਰ ਉਹ ਵੱਡੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਜੇਤੂ ਰਹੇ।

ਪਿਛਲੀ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚ ਮੰਤਰੀ ਰਹੀ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਕੈਲਗਰੀ ਨੌਰਸ-ਵੈਸਟ ਸੀਟ 'ਤੇ ਹੋਈ ਫਸਵਾਂ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦੇਰਾਨ ਆਪਣੇ ਵਿਰੋਧੀ ਮਿਸ਼ਨਿਲ ਲਿਆਂਬੋਅ ਕੋਲੋਂ ਸਿਰਫ 149 ਵੇਟਾਂ ਵੱਧ ਲੈਕੇ ਜਿਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈ ਪ੍ਰੀਸਿਅਰ ਡੈਨੀਅਲ ਸਾਂਬਿੰਝ ਦੀ ਕੈਬਿਨਿਟ ਵਿਚ ਇਮੀਗੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਵੰਨ ਸੁਵੰਨਤਾ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਨੂੰ ਮੜ ਵੱਡੀ ਸ਼ਿਮੇਵਰਚ ਸੌਂਪੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕੈਲਗਰੀ ਨੌਰੇ ਈਸਟ ਤੋਂ ਐਨਡੀਪੀ ਦੇ ਗੁਰਿੰਦਰ ਬਰਾੜ ਨੇ ਯੂਸੀਪੀ ਦੇ ਇੰਦਰ ਗਰੇਵਾਲ ਨੂੰ 2033 ਵੇਟਾਂ ਵੱਧ ਲੈਕੇ ਹਰਾਇਆ ਗੁਰਿੰਦਰ ਬਰਾੜ ਨੂੰ 11111 ਵੇਟ ਮਿਲੀਆਂ ਜਦਕਿ ਇੰਦਰ ਗਰੇਵਾਲ 9078 ਵੇਟਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕੇ ਐਡਮਿਨਟਨ-ਮੈਡੋਜ ਸੀਟ ਤੋਂ ਐਨਡੀਪੀ ਦੇ ਜਸਵੀਤ ਦਿਉਲ ਜੇਤੂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 10,964 ਵੇਟ ਮਿਲੀਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨੇਤਲੋਂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਯਸੀਏਪੀ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਲ ਸਿੱਖ ਮਹਾਤ ਨੂੰ ਵੱਡੇ

ਫਰਕ ਨਾਲ ਹਾਇਆ। ਕੈਲਗਰੀ-ਕੁਨੌਰ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਐਨ ਡੀਪੀ ਦੇ ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਯਸ਼ਿਆਈ ਦੇ ਸਿੰਖੀ ਐਮਰੀ ਨਾਲੋਂ 518 ਵੇਟਾਂ ਘੱਟ ਮਿਲਣ ਕਾਰਣ ਹਰ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਕੈਲਗਰੀ-ਈਸਟ ਤੋਂ ਯੂਨਾਈਟਡ ਕੰਜਰਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਪੀਟਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰੋਸਮੈਨ ਵਲੈਸ਼ੀਆ ਨੂੰ 1500 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵੇਟਾਂ ਦੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਹਾਰਿਆ। ਕੈਲਗਰੀ-ਕੁਲਰ-ਮੈਕਾਲ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਯੂਨਾਈਟਡ ਕੰਜਰਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਅਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਹਰ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੇ ਦੋ ਵਾਰ ਤੋਂ ਐਮ ਐਲ ਏ ਬਣਦੇ ਆ ਰਹੇ ਇਰਫਾਨ ਸਾਬਿਰ ਨਾਲੋਂ 1898 ਵੇਟਾਂ ਘੱਟ ਮਿਲੀਆਂ। ਕੈਲਗਰੀ-ਨੌਰ ਤੋਂ ਐਨਡੀਪੀ ਦੇ ਰੋਸਮ ਅੰਗਰਾਲ ਅਤੇ ਯੂਸੀ ਪੀ ਦੇ ਮੁਹੱਮਦ ਯਾਸੀਨ ਵਿਚਕਾਰ ਮੁਕਾਬਲਾ ਬਹੁਤ ਫਸਵਾਂ ਰਿਹਾ। ਸਿਰਫ 113 ਵੇਟਾਂ ਘੱਟ ਹੋਣ ਕਾਰਣ ਰੋਸਮ ਅੰਗਰਾਲ ਨੂੰ ਹਾਰਿਆ ਹੋਇਆ ਉਮੰਦਵਾਰ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਐਡਮਿਟਨ-ਐਲਰਸਨੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਯੂਸੀਪੀ ਦੇ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਠ ਨੂੰ ਹਰ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਕੈਲਗਰੀ-ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੀਟ ਤੋਂ ਐਨਡੀਪੀ ਦੇ ਡੈਨਿਸ ਰਮ ਵੀ ਚੋਣ ਹਾਰ ਗਏ ਹਨ। ਐਡਮਿਟਨ-ਮਿਲ ਵੱਡੜ ਤੋਂ ਰਮਨ ਅਟਵਾਲ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੀ ਕਿਸ਼ਟਨ ਗਰੇਅ ਕੋਲੋਂ ਹਰ ਗਏ। ਐਡਮਿਟਨ-ਵਾਈਟਰਟੱਡ ਤੋਂ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੀ ਰਾਖੀ ਪੰਚੋਲੀ 60 ਫੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵੇਟਾਂ ਲੈ ਕੇ ਜੇਤੁੰ ਰਹੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਲਿਬਰਲ ਤੋਂ ਦਲਬਦਲੀ ਕਰਕੇ ਰਾਜ ਸ਼ਰਮਨ ਨੂੰ ਹਰਿਆ ਹੋਇਆ ਗਏ ਯੂਸੀਪੀ ਦੇ ਰਾਜ ਸ਼ਰਮਨ ਨੂੰ ਹਰਿਆ। ਰਾਖੀ ਪੰਚੋਲੀ ਨੂੰ 12,793 ਵੇਟਾਂ ਪਈਆਂ ਜਦਕਿ ਰਾਜ ਸ਼ਰਮਨ 7,803 ਵੇਟਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕੇ। ਸੱਤਾ ਵਿਚ ਵਾਪਸੀ ਮਹਰੋਂ ਡੈਨੀਅਲ ਸਾਮਿੰਥ ਨੇ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਚੋਣਾਂ ਮੌਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਤੋਂ ਸਖ਼ਤ ਚੁੱਝੀ ਮਿਲੀ ਪਰ ਅਲਬਰਟਾ ਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਪਿਆਰ ਸਦਕਾ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਮੁੜ ਸੱਤਾ 'ਤੇ ਕਾਬਜ਼ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਰਹੀ। ਡੈਨੀਅਲ ਸਾਮਿੰਥ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਸੱਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜਤਾਏ ਭਰੋਸੇ 'ਤੇ ਖਰੇ ਉਤਰਨਗੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਜਿੱਤਣ ਦਾ ਯਤਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਨੂੰ ਵੇਟ ਨਹੀਂ ਪਾਈ। ਅਲਬਰਟਾ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਦੀ ਵੈਬ ਸਾਈਟ ਉੱਪਰ ਇਹ ਨਤੀਜੇ ਅਣ-ਆਫ਼ਸੀਅਲ ਹਨ, ਮੁਕੰਮਲ ਨਤੀਜੇ 8 ਜਨ 2023 ਤੱਕ ਆਉਣਗੇ।

# ਸਾਉਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਨੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਮਨਾਇਆ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਚਿਹ੍ਨਿ) 21 ਮਈ 2023 ਨੂੰ ਸਾਉਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ (ਸਾਕਾ) ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੈਮ ਸੱਹੋਤਾ ਦੀ ਸਰਪਸਤੀ ਹੇਠ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਬੜੀ ਧੁਮਧਾਮ ਨਾਲ ਪਾਈਨਿਜ਼ ਕਮਿਟੀਨਾਂ ਵਿੱਚ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗੀਤ ਦੀ ਕੋਨੜਾ ਬੇਧਾਂ ਵਿੱਚ ਬੋਟੀਆਂ ਦੇ ਗਾਉਣ ਨਾਲ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗੀਤ ਦੇ ਗਾਉਣ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਾਕਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਸਾਹਿਗਾਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਖਿਆਂ ਨੂੰ ਆਖਿਆ। ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ ਸਰੋਆਂ ਨੇ ਧਾਰਮਿਕ ਗੀਤ ਗਾਇਆ। ਗਰੀਬੀ ਸ਼ੇਖਾਂ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਕਨੱਡਾ ਆਉਣ ਦੇ ਲਾਲਚ ਬਾਬਰ ਕਵਿਤਾ ਬੋਲੀ। ਡਾਕਟਰ ਬਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਹਾਰ ਨੇ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨ ਦਿਨ ਬਚੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਬੋਂਦੇ ਸਮੇਂ ਅੰਦਰ ਵਿਸਤਾਰ ਪੂਰਵਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੀਟੀ। ਗਰੀਬੀ ਕੌਰ ਸਰਪਾਲ ਨੇ ਧਾਰਮਿਕ ਕਵਿਤਾ ਸੁਣਾਈ। ਨਾਇਲ ਵੈਮੈਨ ਸਮਾਜਿਕੀ ਵੱਲੋਂ ਵੱਲੋਂ ਤੱਤਪਰ ਖਾਲਸਾ ਦਾ ਖੁਸ਼ਮੁਹਤ ਦਿਸ਼ਾ ਐਕਟਿਂਗ ਰਾਹੀਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸੰਚਿਨ੍ਦਰ ਕੌਰ ਕੈਥ,

ਜ਼ਰੂਰੈਲ ਸਿੰਘ ਟੱਗਤ, ਸਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੈਥੋ, ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਿਹਾਰੀ, ਸਰਜੀਤ ਕੌਰ ਇੰਲੇ, ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਤੁਰ, ਬਲਜੀਤ ਕੌਰ ਜੌਹਲ ਨੇ ਅਪਣੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਸੁਣਾ ਕੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੂੰ ਬੁਬ ਪੁਭਾਵਿਤ ਕੀਤਾ। ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸੰਘ ਨੇ ਪੈਂਤੀ ਦੇ ਅੰਖਰ ਉਤਾ ਆਤਾ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਤਾਜਾ ਤੱਕ ਕਵਿਤਾ ਰਾਹੀਂ ਅਜੋਕੀ ਮਹੱਥਤਾ ਦੇ ਅੰਦਰਲੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ। ਪ੍ਰਤੀਨੀ ਕੌਰ ਚਾਹਾ ਅਤੇ ਸਹਿਜ ਕੌਰ ਸੁਣੇ ਨੇ ਡਾਂਸ ਕਰਕੇ ਕਾਸਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਸਿਮਰਤ ਗਰੇਵਾਲ ਦਾ ਡਾਂਸ ਵੀ ਕੇਵੀ ਘੱਟ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪੱਧਰ ਗੁਰੂਜ ਕੌਰ ਸੰਘ ਦੀ ਟੀਮ ਨੇ ਬੁਬ ਰੰਗ ਬੰਧਿਆ। ਐਕਸ ਸਰਵਿਸਸਮੈਨ ਇਮੀਗਰਾਂਟ, ਗਲਬੇਲ ਪ੍ਰਵਾਸੀ, ਅਰਧਨ ਲਿਪਾਰੀ ਸਭ, ਕੈਲਗਰੀ ਵੈਮੈਨ ਕਲਚਰਲ, ਕਾਇਨ ਵੈਮੈਨ, ਦਸਾਗ ਕਲਚਰਲ, ਇੰਕਾ ਸਮਾਜਿਟੀ, ਇੰਡੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵਰਗੀਆਂ ਸੰਸਾਧਾਵਾਂ ਨੇ ਸਮੁੱਲੀਅਤ ਕਿਤਾ। ਚਾਹ ਪਾਹ ਅਤੇ ਸਾਮ ਦੇ ਖਾਣੇ ਦਾ ਪੂਰਨ ਤੌਰ ਤੋਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਘ ਅਤੇ ਮਹਿਦਾਨ ਸਿੰਘ ਮੁੰਡੀ ਨੇ ਆਏ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਗੁਰਮਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਟੇਜ ਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਕੀਤਾ।

## ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਦੀ ਚੌਥੀ ਲੋਕੇਸ਼ਨ

ਹੁਣ 104 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਈਟਾਂ ਉਪਰ

606 ਸਿਟੀ ਸਕੇਪ ਸਕੇਅਰ ਨਾਰਬ ਈਸਟ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ ਗਈ ਐ



Mega  
Sanjha Punjab  
GROCERY STORE



ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਲ ਫਰੂਟ, ਆਟਾ ਦਾਲਾਂ,  
ਗ੍ਰੋਂਡੀ ਦਾ ਸਮਾਨ ਦੇਗਾਂ, ਪਤੀਲੇ, ਕੜਛੀਆਂ,  
ਪਰੈਸ਼ਰ ਕੂਕਰ, ਮੰਜੇ, ਆਦਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਘਾਟ  
ਮਹਿਸੂਸ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੰਦੇ।



FOUR LOCATIONS TO SERVE YOU

3690 Westwinds Dr NE,  
Calgary, AB T3J 5H3

7171 80 Ave NE #117,  
Calgary, AB T3J 0P6

570-6520 Falconridge  
BLVD NE Calgary

606 Cityscape Square NE  
Calgary, AB T3N 2A8

**K3 GROUP & PUNJABI MELA PRESENTS**

**HARBHAJAN MANN**

**The SATRANGI PEENGH**  
CANADA TOUR

गीत  
ਕਵੀਸ਼ਰੀ  
ਕਲੀਆਂ

BABU SINGH MANN      GURSEWAK MANN

**at** CONEXUS ARTS CENTRE  
200 Lakeshore Dr, Regina, SK S4S 7L3      No Re-Entry

**SUNDAY JUNE 18<sup>TH</sup>, 2023      Door Open at 6PM**

**Buy Your Tickets Online At:** [www.conexusartscentre.ca/satrangi\\_peengh](http://www.conexusartscentre.ca/satrangi_peengh)      **SCAN ME!**

**For Sponsor and more information please contact :**

**KIPAN DARI**  
(306) 209-7571

**JATINDER BRAR**  
(306) 535-5555

**SANDEEP SANDHU**  
(306) 450-0591

**GANWAL SHER**  
(306) 561-0068

Human progress through education science and technology

Have Scientific Outlook

# PROGRESSIVE CULTURAL ASSOCIATION CALGARY (REGD.)

## ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਕੈਲਗਰੀ (ਰਜਿ:)

ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਸਵ. ਸੋਹਣ ਮਾਨ ਯਾਦਗਾਰੀ 12ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਅਗਾਂਧ-ਵਧੂ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ

Red Stone Theatre, 5 Red Stone Heights NE  
Calgary AB T3N 0T6

ਟਿਕਟ ਸਿਰਫ਼  
**10** ਡਾਲਰ

**June 17th 2023 (Saturday)**

Timing: Gate Open 1:30PM Program Start: 2pm - 5pm

**June 18th 2023 (Sunday)**

Timing: Gate Open 4:30PM Program Start: 5pm - 8pm

### ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਸਿਰਫ਼ ਔਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹਾਂ

(ਪਹਿਲਾ ਨਾਟਕ)

ਲੇਖਕ: ਪ੍ਰੋ. ਪਾਲੀ ਭੁਪਿੰਦਰ ਅਤੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ: ਹਰਕੇਸ਼ ਚੌਥੀ

### ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ

(ਦੂਜਾ ਨਾਟਕ)

ਲੇਖਕ ਅਤੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ: ਹਰਕੇਸ਼ ਚੌਥੀ

ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਟੀਮ  
ਵੱਡੇ ਦੇ ਕੋਰਿਓਗ੍ਰਾਫੀਆਂ  
ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਹੋਵੇਗੀ

### ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਨਮਾਨ

• ਫੈਸਲਾ ਪ੍ਰਾਨੀ ਮਰਦੀ ਕਾਰੀ ਟੀਪ ਦੀ ਮਿਤੀ ਮੁਖੀ ਕੌਨਸਲ ਬੈਂਕ ਕਾਰੋਬਾਰ ਅਤੇ ਅਪਕੰਪਨੀ ਵੈਖਿੰਗ  
ਕੌਨਸਲਿੰਪ 'ਚ ਗੋਲਡ ਮੈਡਲ ਸਿੱਤਮੀ ਵਾਲੀ ਰੈਸਲਰ ਸੈਸਲੀਨ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।  
• ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਸਾਥਕਾ ਪ੍ਰਾਣ ਸੀਤ ਦਿੱਤ ਪਾਲ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਤਨੀ ਵਿਸ਼ਿਆ ਦੇਵੀ ਨੂੰ ਸਥਾਈ ਅਤੇ  
ਸਮਾਜ ਪ੍ਰਤੀ ਲੋਕ-ਪੱਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

### : ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹਿਯੋਗੀ :

Harcharan S. Parhar  
Real Estate Broker

Harpinder Sidhu  
Punjab Insurance

Baljinder Sangha  
Realtor

Sanja Punjab Grocery  
Store  
4 Locations

Desjardins Insurance  
Paramjit Plaha

Punjabi Akhbar  
Harbans Buttar

Syndicate Transport  
Kuldeep Sandhu

Reliance Legal Group  
Taranjit Auja

G Dhillon Prof. Corp.  
Gurjinder Dhillon

Modern Truck &  
Trailer Repair  
(Trucking Co.)

Sidhu Accounting  
Iqbal Sidhu

Desjardins Insurance  
Romi Sidhu

- \* Sharma Accounting Solutions Inc.  
(Satinder Sharma)
- \* Ok General Food Store
- \* Highway Cleaning Services
- \* Advance Auto Repair
- \* Raghbir Basati (Realtor)
- \* 3C Car Care
- \* India Palace Restaurant
- \* Bains Vision Centre
- \* Bhatia Cloth House
- \* Harpreet Parmar (Accountant)
- \* Hardeep Dhaliwal (Realtor)

### Special Thanks to all Sponsors, Print & Electronic Media

ਨੋਟ: ਡਾਰਮ ਜਾਂ ਕੋਰੋਨਾਵਾਹੀ 'ਚ ਵਿਸ਼ਾ ਲੈਣ ਲਈ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ  
ਕਰੋ। ਲੋਕ ਕਾਲ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਸੂਲੋਂਕੁਰ ਤੋਂ ਲੇਖਕ, ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਤੋਂ ਅਦਾਕਾਰ  
ਸ੍ਰੀ ਹਰਕੇਸ਼ ਚੌਥੀ ਨਾਟਕਾਂ ਅਤੇ ਕੋਰੋਨਾਵਾਹੀ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਣਗਾ।

Master Bhajan Singh: 403-455-4220

Harcharan Parhar: 403-681-8689

Kamal Pandher: 403-479-4220

ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਕੈਲਗਰੀ (ਰਜਿ:) ਦੀ ਕਾਰਜਕਾਰਨੀ ਕਮੇਟੀ

ਜਸਵਿੰਦਰ ਮਾਨ (ਪ੍ਰਧਾਨ)

587-892-9555

ਨਵਕਿਰਨ ਛੁੱਡੀਕੇ

403-402-0998

ਭਜਨ ਸਿੰਘ (ਸਕੱਤਰ)

403-455-4220

ਕੁਸਮ ਸ਼ਰਮਾ

403-966-3216

ਕਮਲਪੀਤ ਪੰਧੇਰ (ਵਿੱਤ ਸਕੱਤਰ)

403-479-4220

ਹਰੀਪਾਲ

403-714-4816

ਗੋਪਾਲ ਕਾਊਂਕੇ (ਡਾਇਰੈਕਟਰ)

403-970-3588

ਬਨਦੀਪ ਗਿੱਲ

403-966-7167

587-834-7940

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹਿਯੋਗ: ਅਦਾਕਾਰ ਸਿੱਖ ਵਿਰਸਾ (ਭਾਸਿਕ ਮੈਗਜ਼ੀਨ)

A promotional banner for South Pointe Toyota. The background features a blurred image of a Toyota dealership building and a highway. At the top left, the words "SOUTH POINTE" are written in large, serif capital letters. To the right of the text is the Toyota logo, which consists of the company name above a stylized three-spoke emblem. In the upper left foreground, there's a white 2021 Corolla sedan with a red overlay box containing the model name and a promotional offer: "ONLY \$58 A WEEK!" with "\$0 DOWN!". In the upper right foreground, there's a white 2020 RAV4 SUV with a similar red overlay box offering "ONLY \$92 A WEEK!" with "\$0 DOWN!". Between the two vehicles is a cartoon character with large eyes and a surprised expression, surrounded by colorful balloons. Below the cars are three promotional offers: "★FREE★ WINTER TIRES WITH PURCHASE", "0% FINANCING AVAILABLE", and "★FREE★ REMOTE STARTER WITH PURCHASE". In the lower half of the image, there are circular portraits of six staff members: Afsheen Harjee (New Car Product Advisor), Prez Tiwana (New Car Product Advisor), Rishi Mukherjee (New Car Sales Manager), Zak Bhanji (New Car Sales Manager), Minaz Ratanshi (New Car Product Advisor), and Muhammad Yousaf (New Car Product Advisor). The bottom center features the slogan "IT'S TIME TO TOYOTA" in large, bold, red letters. At the very bottom, the address "11150 35 ST SE CALGARY, AB", the phone number "403-567-8888", and the website "WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM" are listed.

# ਐਡਮੰਟਨ ਵਿਖੇ ਸਾਲ 2023 ਦੌਰਾਨ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕੱਢੇ ਕਈ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੀਆਂ ਕੁੱਝ ਝਲਕੀਆਂ



ਇਹਨਾਂ ਛੋਟੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਹੋ

**ਨਵੀਆਂ ਲਾਟਾਂ  
ਹੁਣ ਵੇਚ ਰਹੇ ਹਾਂ**

ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਨਵਾਂ ਉੱਤਰੀ ਏਰੀਆ

ਲੇਨਡ ਹੋਮ  
ਫਰਟ ਗੈਰਜ ਹੋਮ

ਇਸਦੀ ਵਧੀ ਹੋਈ ਕੁਦਰਤੀ ਸੈਟਿੰਗ, ਵਿਲੱਖਣ ਥਾਂਵਾਂ ਅਤੇ ਇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਐਂਬਲਟਨ ਨਾਰਥ ਵੈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ ਸਥਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਖੇਡ ਖੇਤਰ, ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਮਾਰਗ ਨੈੱਟਵਰਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿੱਚ ਇੱਧਰ ਉੱਧਰ ਜਾਣ ਲਈ ਆਸਾਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਐਂਬਲਟਨ ਕੋਲ ਕਾਫ਼ੀ ਪ੍ਰਚੁਨ ਅਤੇ ਨੇੜਲੇ ਸਕੂਲਾਂ, ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਦੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਸਾਈਟ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ, ਉਹ ਸਭ ਕੁੱਝ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਤੁਸੀਂ ਕਦੇ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## Delta-A Stucco Ltd.

All Types of Stucco Work  
Specialist in : Acrylic and Texture Acrylic  
Quality Workmanship Ajmer Garcha  
Free Estimate

81 Taralea Manor NE Calgary AB T3J 5C4  
Ph : 403-615-0583, Fax : 403-351-8157  
Email : deltaastuccoltd@hotmail.com

## Sunder Building Supplies Ltd.

We believe in quality

- CRC Roofing Supplies
- Drywall, Insulation
- Sound Control Products
- Stucco, T-Bar Ceiling
- Manufactured Stone
- Steel Studs & Accessories

Stucco Paper Flashing Wiring  
Nirvair Singh Johal 403-690-8700  
Bhajan Singh Johal 403-561-0227

4612, 6 STREET NE CALGARY, AB

## ਤਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

**RIG**  
Group of Companies Inc.

GOLIATH TRACTOR SERVICE LTD.  
CALGARY, ALBERTA

**Goliath**  
Tractor Service Ltd.

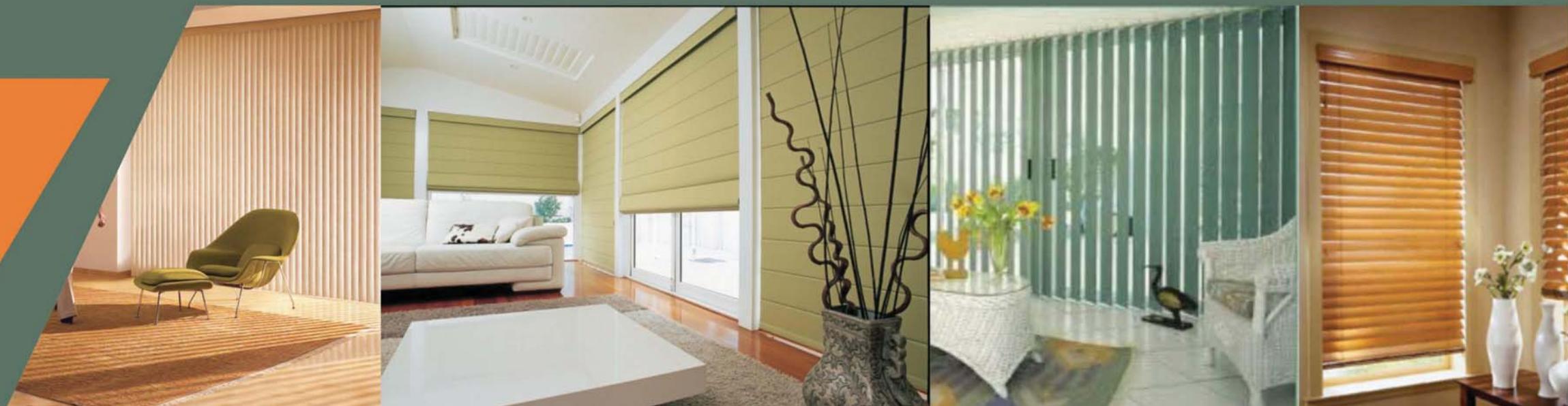
Rig Logistics is now Hiring long haul drivers for Canada & USA and LCV with minimum 2 year Hwy driving experience.  
O: 403 285 1111 ext# 100 | Fax: 403 567 0462 | Call : 403-862-1631  
hr@riglogistics.com

# 4, 10 Wrangler Place SE  
Calgary (AB)

# ਗੱਲ ਤਾਂ ਹੈ ਈ ਪਰਦੇ ਦੀ !

  
**TWC**  
 TIMELESS WINDOW  
 COVERINGS

ਘਰ ਨਵਾਂ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਉਹਦੀ ਦਿੱਖ  
 ਤਾਂ ਪਰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਬਣਦੀ ਐ !



ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਵਿੱਡੇ ਬਲਾਈੰਡ ਦੀ ਬੇ-ਸ਼ੁਮਾਰ ਵਰਾਇਟੀ ਹੈ



ਸਾਡੀ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੇ  
 ਘਰ ਆਕੇ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ  
 ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਦਿਖਾਕੇ ਤੁਹਾਡੀ  
 ਪਸੰਦ ਦੇ ਬਲਾਈੰਡ  
 ਬਣਾਕੇ ਦੇਣਗੇ ।



# ਇਹ ਅਟੱਲ ਸੱਚਾਈ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਜਹਾਨੋਂ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਤੁਰ ਜਾਣਾ ਹੈ।

ਇਸ ਦੁਖਦਾਈ ਘੜੀ ਵਿੱਚ ਸਾਡਾ ਸਟਾਫ਼ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁੱਖ ਦਰਦ

ਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਤੁਹਾਡਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਦਾ ਹੈ

## 600 ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਬਹਿਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ

ਵੀਲ ਚੇਅਰ, ਲਿਫਟ, ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਕਾਰ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਦੀ ਸਹੂਲਤ

ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਆਪਣੀ ਇਸ ਆਖਰੀ ਘੜੀ ਦੀਆਂ ਰਸਮਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪੈਕੇਜ ਲੈਕੇ ਮਰਨ ਉਪਰਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਿੱਛੇ ਰਹਿ ਗਏ ਪਿਆਰਿਆਂ ਦਾ ਦੁਖਦਾਈ ਆਰਥਿਕ ਬੋਝ ਘੱਟ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ !



ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਪੂਰੇ ਕਨੇਡਾ ਭਰ ਵਿੱਚੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ !

ਸਾਰੇ ਧਰਮਾਂ ਦੀਆਂ ਰੀਤੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡਾ ਸਟਾਫ਼ ਬਚਨਵੱਧ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇਹ ਦਾ ਸਸਕਾਰ ਬਾਹਰ ਕਿਤੇ ਵੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਲਕ ਲੈ ਜਾਕੇ ਕਰਨ ਦੀ ਅਗਰ ਤੁਹਾਡੀ ਇੱਛਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਪੂਰਾ ਪੇਪਰ ਵਰਕ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**Satvir Kaur Brar, (780)417-8000, 780 267 3500 Parkfuneral@gmail.com 51, Broadway Blvd. Sherwood Park, AB T8H 2C1**

2 ਫਾਰ ਵਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਪੀਜ਼ਾ ਇੱਕ ਵਾਰ ਖਾਂਓਗੇ  
ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਘਰ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਣਾ ਭੁੱਲ ਜਾਓਗੇ  
ਪਹਿਲੀ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਬਾਈਟ ਦਾ ਸੁਆਦ  
2 ਫਾਰ ਵਨ ਪੀਜ਼ਾ ਹਾਉਸ ਨੂੰ ਰੱਖਣਾ ਯਾਦ



**Call for  
Delivery**

**Westwinds**  
#123 – 55 Westwind  
Cres NE Calgary, AB  
403-285-9000

**Stonegate**  
#112 – 2250  
Country Hills  
Blvd NE Calgary, AB  
403-818-9000

Please advise us of any food allergies

ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ 2 ਫਾਰ  
ਵਨ ਪੀਜ਼ਾ ਦੀ ਫੈਰੈਂਚਾਈਜ਼  
ਲੈਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

ਅੰਮ੍ਰਿਤ : 403-333-9000

2 For 1 Pizza  
House Franchise  
Application

**Business Hours**  
Sunday – Thursday 11:00 am – 12:00 am  
Friday & Saturday 11:00 am – 1:00 am  
Location Hours May Vary

info@2for1pizzahouse.com  
www.2for1pizzahouse.com

**“GREAT FOOD,  
GREAT PRICE,  
GREAT QUALITY!!”**

# BHINDER EXTERIOR

ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਗੜੇਮਾਰੀ ਕਾਰਣ ਘਰਾਂ ਦੇ  
ਹੋਏ ਨਕਸਾਨ ਦਾ ਹਣ ਕੀ ਕਰੀਏ ?

ਤੁਸੀਂ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਭਿੰਡਰ ਐਕਸਟੋਰੀਅਰ  
ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਾਲ ਹੀ ਕਰਨੀ ਹੈ।

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ  
ਸਾਈਡਿੰਗ ਚੇਂਜ  
ਕਰਕੇ ਸਟਕੋ  
ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਇੰਸ਼ੋਰੇਸ਼ਨ ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪੇ  
ਹੀ ਡੀਲ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਨੂੰ  
ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਸੋਹਣਾ ਅਤੇ  
ਨਵਾਂ ਨਕੋਰ ਬਣਾ ਦੇਣਗੇ।



**All kind of Exterior Service**

- \* Siding \* Soffit
- \* Fascia \* Cedar
- \* Smart Board
- \* Paper Wire
- \* Stucco & Roofing
- \* Eavestrough

**FREE  
Estimate**

**Call: 403 680 0436**

**Email: sandeepstoor72@gmail.com**